

# genderbüro

Conferencia sobre  
Presupuestos Públicos Responsables de Cara a la  
Igualdad de Género  
Bilbao, 9 y 10 de junio de 2008

**¿Descendente?  
Reflexiones acerca de las sinergias de la  
transversalidad de género y los presupuestos con  
enfoque de género**

10 de junio de 2008

Dra. Regina Frey

[www.gender.de](http://www.gender.de)

## Introducción

- ❖ TG y PG: Definiciones
- ❖ TG y PG: Algunas cuestiones
- ❖ TG y PG: Dos estrategias y su historia
- ❖ Comparativa entre TG y PG
- ❖ ¿"Descendente" y/o ascendente?
- ❖ Conclusión:  
Condiciones previas para las sinergias de TG y PG

## TG y PG: Definiciones

*„La **Transversalidad de género** es la (re)organización, mejora, desarrollo y evaluación de procesos políticos de tal modo que la perspectiva de igualdad de género sea incorporada en todas las políticas, a todos los niveles y en todas las etapas por parte de las figuras que normalmente se hallan involucradas en llevar a cabo la política.“*

*„Los **Presupuestos con enfoque de género** son una aplicación de la transversalidad de género en el proceso de realización de presupuestos.*

*Esto significa una evaluación de los presupuestos basada en el género, incorporando una perspectiva de género a todos los niveles del proceso presupuestario y reestructurando los ingresos y los gastos públicos a fin de promover la igualdad de género.“*

*(Fuente: Consejo de Europa, 1998 y 2003)*

## TG y PG: Algunas cuestiones

- ❖ ¿Son los Presupuestos con Enfoque de Género parte de la Transversalidad de Género?
- ❖ ¿Son los Presupuestos con Enfoque de Género una estrategia en sí mismos?
- ❖ ¿Es la Transversalidad de Género una estrategia “descendente” mientras que los Presupuestos con Enfoque de Género son una estrategia “ascendente”?
- ❖ ¿Están los PG provistos de más fuerza transformadora que la TG?
- ❖ ¿Cuáles serían las sinergias de la Transversalidad de Género y de los Presupuestos con Enfoque de Género?

## TG y PG: Dos estrategias y su historia

### TG – Punto de comienzo: Cooperación para el desarrollo

- ❖ 1985: Conferencia Mundial sobre la Mujer en Nairobi; Exigencia de la “integración de la mujer en la ***transversalidad del desarrollo***”.
- ❖ Años 90: Perspectiva de género en los proyectos de desarrollo: enfoques, análisis y formación de cara al género.
- ❖ Años 90: Institucionalización del género en las organizaciones de desarrollo (TG como proceso descendente del ***desarrollo organizacional***).
- ❖ 1995: Conferencia Mundial sobre la Mujer en Beijing; La Transversalidad en los doce campos de la *Plataforma de Acción*.
- ❖ 1996: La UE comienza a implementar la Transversalidad de Género (Enfoque: Empleo).

## TG y PG: Dos estrategias y su historia

### **PG - Punto de comienzo: Cuestionar la globalización temprana**

- Impactos negativos sobre la igualdad de género de los programas de ajuste estructural del FMI y del Banco Mundial que comenzaron en los 80.

#### ❖ **Raíz 1:** Economía feminista

- La "Economía de asistencia": ¿Un amortiguador para la política económica y financiera?
- ¿Interdependencias entre los presupuestos públicos y privados?

#### ❖ **Raíz 2:** Movimiento femenino

- Los Presupuestos con Enfoque de Género se mencionan en la Plataforma para la Acción de la Conferencia Mundial sobre la Mujer en Beijing, 1995.
- "Iniciativas para presupuestos sensibles al género" (UNIFEM, Commonwealth Secretariat, Centro de Investigación sobre Desarrollo Internacional, Canadá).

## Comparativa: TG y PG

- A) Históricamente: Los Presupuestos con Enfoque de Género están cuestionando los modelos de transversalidad (económica) en gran medida.
- B) La sociedad civil desempeña un papel más importante en las iniciativas de PG que en la implementación de TG.
- C) Los Presupuestos con Enfoque de Género están más orientados y proporcionan ciertas herramientas (p. ej. las siete herramientas de Elson, Budlender, U.A.)
- D) Los presupuestos reflejan la política y las políticas: Los PG pueden usarse para controlar los logros de la TG.

## “Descendente” y/o “ascendente”?

- ❖ “Descendente”: La responsabilidad es de los altos ejecutivos.
  - Principio básico de TG: asegura un alto impacto en caso de compromiso real.
  
- ❖ “Ascendente”: Inclusión de las ONG y grupos expertos en género.
  - Principio básico de PG: asegura la sostenibilidad más allá de periodos de elecciones, da orientación hacia las metas.
  
- ¡Ambos principios son factores de éxito!



## **Conclusión: Condiciones previas para las sinergias**

- ❖ Interrelacionar TG como estrategia descendente con PG como estrategia ascendente.
- ❖ Establecer metas de igualdad de género que involucren a la sociedad civil y a grupos de expertos en género.
- ❖ Instalar nuevas formas de diálogo entre ejecutivos, expertos en presupuestos y expertos en género.
- ❖ Evaluar los efectos de la igualdad de género de TG mediante herramientas PG.
- ❖ Contemplar tanto la TG como los PG como estrategias a largo plazo.

**¡Gracias por su atención!**

**Página web:**

Red de grupos de presión sobre PG en Alemania

[www.gender-budgeting.de](http://www.gender-budgeting.de)